

Comite Web 31 Janvier 2014

Site Web version anglaise

Contenu

Frequentations

Fréquentation extranet

- Données GoogleAnalytics depuis 1^{er} Mars 2013
- Cohérentes avec les données collectées en interne par SPIP
 - Analyseur Piwik en mauvais état, il faudrait du temps pour récupérer les données.
- Plus de 12000 visites par mois
- Plus de 3000 visiteurs par mois
 - Dont 80% sont déjà venus sur le site
- **10% des visiteurs de langue anglaise**
 - (déduction selon les préférences du navigateur)

Contenu en anglais

- Nb articles = 309 : 23 en anglais
- Nb rubriques=226 : 38 en anglais
 - Mais seulement 19 avec du contenu anglais
 - Les autres (la moitié) n'ont que le titre en anglais
- **Part du contenu en anglais: 11%**
 - $23+38/309+226 = 11\%$

Pages angl. les plus visitées

source: données MySQL/SPIP locales

- | Organization chart | 537 | (2008-02-05)
- | Technical and scientific projects | 482 |
- | A mission of knowledge transmi | 419 |
- | Teaching | 343 |
- | Introduction | 340 |
- | 1* Hotels in Paris | 335 | (2010-02-23)
- | 20. Research areas | 331 | (2008-02-05)
- | Safety | 314 |
- | Seminar | 309 |
- | List of experiments involv. LAL | 287 | (2011-01-13)
- | Prix André Lagarrigue | 116 | (2010-10-07)
- | Prizes of LAL members till 2003 | 96 | (2010-10-19)
- Par comparaison, voici les pages les plus visitées en Français:
 - | 10. Hébergement | 17393 | (2005-05-26)
 - | CDD en physique des Acc | 6890 | (2008-07-10)

Des mises a jour anciennes

Source : données MySQL-SPIP locales

- A part 'Getting to LAL' les dernières mises a jour datent de plus d'un an : janvier 2013
- Elles sont peu visitées (482) (309)
 - Getting to LAL (Travaux RER) (4) 2014-01-22
 - Technical and scientific projects (482) 2011-01-13
 - List of experiments involving the LAL (287) 2011-01-13
 - Prizes of LAL members till 2003 (96) 2011-01-10
 - Seminar (309) 2011-01-10
 - Recommanded english sites (0) 2011-01-03
 - Contact (4) 2010-12-20

Pages fr-fr visitées par en-us/gb:

(source: GA préférences du navigateur: en-us ou en-gb)

- **CDD-phys-des-accel: 182 vis. (>1 mn)**
 - **Atlas, membres du groupe: 170 vis (>1mn)**
 - Experiences: 138 (12sec.)
 - ***Abonnements-Periodiques: 128 (> 14mn) ???***
 - Dept-Accelerateurs: 76 (2 sec)
 - **Venir au LAL: 67 (> 2mn)**
 - Hebergement: 65 (2 sec.)
 - **Theses-Stages: 97 (2 mn)**
 - **Theses 62 (2 min.)**
- Peu de pages fr-fr sont visitées par des en-us/gb

conclusions

- La partie anglaise du site (10%) du contenu demande une mise à jour
- Il ne semble pas y avoir une nécessité de traduire plus de pages en anglais
 - voir la fréquentation des pages fr-fr par des navigateurs en-us/gb